



Universidad Nacional de Lanús

050/11

Lanús, 18 de abril de 2011.

VISTO, el expediente N°634/11 correspondiente a la 2° Reunión del año 2011 del Consejo Superior, y el expediente N°2625/10 de fecha 10 de noviembre de 2010, y,

CONSIDERANDO:

Que el 18 de marzo de 2011 la Sra. Rectora de esta Universidad ha suscripto un Memorando de Entendimiento con la Metropolitan University de Praga de la República Checa;

Que el citado Memorando tiene por objeto promover la cooperación académica internacional y el intercambio de experiencia docente y de investigación entre las partes firmantes;

Que este cuerpo, en su 2° Reunión del año 2011, ha analizado y aprobado el citado Convenio;

Que es atributo del Consejo Superior normar sobre el particular, conforme a lo establecido en el Artículo N° 31, inciso o), del Estatuto de la Universidad Nacional de Lanús;

Por ello,

**EL CONSEJO SUPERIOR
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS
RESUELVE:**

ARTICULO 1°: Ratificar el Memorando de Entendimiento, suscripto el 18 de marzo de 2011 entre la Metropolitan University de Praga de la República Checa; y la Universidad Nacional de Lanús, cuyo texto se adjunta en un Anexo de dos (2) fojas, versión en español e inglés, que forma parte de la presente Resolución.

ARTICULO 2°: Regístrese, comuníquese y notifíquese en los términos del Artículo 40 del Reglamento de la Ley Nacional de Procedimientos Administrativos, aprobado por el Decreto N° 1759/72 (t.o. 1991). Cumplido, archívese.

**Firma Dra. Ana Jaramillo Oscar Tangelson Daniel
Rodriguez**



**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
ENTRE
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS
Y
LA METROPOLITAN UNIVERSITY DE PRAGA (REPÚBLICA CHECA)**

La Universidad Nacional de Lanús, de la República Argentina, en adelante UNLa, y la Metropolitan University de Praga (MUP), de la República Checa firman este convenio para desarrollar un espíritu recíproco de amistad.

1. Este convenio busca promover la cooperación académica internacional y el intercambio de experiencia docente y de investigación entre la UNLa y la MUP.
2. Ambas universidades cooperarán para desarrollar la amistad y los intereses mutuos sobre una base recíproca de respeto por la independencia y la igualdad de status.
3. Ambas universidades convienen:
 - a) intercambiar material e información académicos;
 - b) recibir recíprocamente visitas educativas de miembros e investigadores de la universidad;
 - c) organizar conjuntamente congresos internacionales;
 - d) promover intercambios universitarios y dirigir proyectos de investigación conjuntos;
 - e) involucrarse en otras actividades para mejorar el entendimiento mutuo y la cooperación, como actividades de intercambio de estudiantes, desarrollo de currícula, administrative staff cooperation, etc.
4. Los detalles de este convenio se decidirán luego de negociaciones ulteriores entre las dos universidades.
5. Este convenio tendrá una vigencia de tres (3) años a partir de la fecha de su firma por los representantes autorizados de las dos universidades. El convenio podrá renovarse /revisarse con el consentimiento de ambas universidades, o finalizar a iniciativa cualquiera de las universidades, mediante notificación, escrita, con una antelación mínima de tres (3) meses a dicha finalización.
6. La solución de eventuales controversias, o conflictos inherentes a la interpretación y a la ejecución del presente acuerdo el incumplimiento del mismo, será resuelta por un consejo arbitral conformado por dos miembros designados por cada una de las partes firmantes y por un miembro elegido de común acuerdo.
7. Este convenio está sujeto a la aprobación de los representantes de ambas universidades según el debido procedimiento para la misma.

qj

Universidad Nacional de Lanús

Metropolitan University of Praga

Ana Jaramillo
Dra. Ana María Jaramillo
Rectora
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS

Fecha: 10/03/2011

Michal Klima
Prof. Michal Klima, Ph.D.
Rector

Fecha: 18.3.2011





Universidad Nacional de Lanús

050/11

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

NATIONAL UNIVERSITY OF LANÚS

AND

METROPOLITAN UNIVERSITY PRAGUE (THE CZECH REPUBLIC)

The National University of Lanús, Argentina, and the Metropolitan University Prague (MUP), Czech Republic, are exchanging this agreement to develop a spirit of amity with each other.

1. This agreement aims to promote international academic cooperation and the exchange of teaching and research experiences between the National University of Lanús and MUP.
2. The two universities will cooperate in developing friendship and mutual interests on a reciprocal basis of respect for the independence and equal status of each university.
3. The two universities agree to:
 - a) Exchange academic materials and information;
 - b) Mutually receive educational visits by university members and researchers;
 - c) Hold joint international conferences;
 - d) Promote university exchange and conduct joint research projects;
 - e) Engage in other activities to better enhance mutual understanding and cooperation like student exchange activities, curricula development, administrative staff cooperation, etc.
4. Details of this agreement are to be decided by further consultation between the two universities.
5. This agreement is effective for 3 years from the date of signature by the duly authorized representatives of the two universities. The agreement may be renewed/revised with the consent of both universities, or terminated at the initiative of either university with a written notice of at least 3 months prior to the termination.
6. The solution to eventual controversies or conflicts inherent in the interpretation and in the execution of the present agreement or the breach of the same one, will be solved by an arbitral advice shaped by two members designated by each of the signatory parts and by a member chosen by mutual agreement.
7. This agreement is subject to the approval of the representatives of both universities through due process.

g.
g.
National University of Lanús

Ana Maria Jaramillo
ANA MARIA JARAMILLO
RECTORA
Rector
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS
Date: 10/03/2011

Metropolitan University Prague

ke
Prof. Michal Klima, Ph.D.
Rector
Date: 18.3.2011

**Firma Dra. Ana Jaramillo Oscar Tangelson Daniel
Rodriguez**